Egzamin maturalny
maj 2009

JĘZYK ROSYJSKI

POZIOM PODSTAWOWY

KLUCZ PUNKTOWANIA ZADAŃ

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1a)	Да
	1.2.		Да
	1.3.		Нет
	1.4.		Да
	1.5.		Нет

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 1b)	D
	2.2.		C
	2.3.		F
	2.4.		B
	2.5.		E

Zadanie 3.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1d)	B
	3.2.		C
	3.3.		B
	3.4.		B
	3.5.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1a)	A

Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 2b)	B
	4.2.		A
	4.3.		H
	4.4.		G
	4.5.		F
	4.6.		E
	4.7.		C

Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2d)	A
	5.2.		C
	5.3.		A
	5.4.		D
	5.5.		B
	5.6.		B
	5.7.	Zdający określa intencję autora (II. 2e)	D

Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 2c)	F
	6.2.		F
	6.3.		F
	6.4.		P
	6.5.		F
	6.6	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 2a)	P

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 7.
Jesteś na wakacjach. W pocztówce do znajomego z Rosji napisz:

- **gdzie odpoczywasz**
- **jaka jest pogoda**
- **w jaki sposób spędzasz czas**
- **jakie znajomości zawarłeś.**

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2b)	Przyznajemy 1 pkt za każdą informację zgodną z poleceniem. Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0 – 4

Inf. 1	Wymagana jest informacja o konkretnym miejscu wypoczynku. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Я отдыхаю на море.* *Я – в молодёжном лагере.*
Inf. 2	Wymagana jest jedna informacja określająca pogodę. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Стоит солнечная погода.* *Идут дожди.*
Inf. 3	Akceptowane są różne formy spędzania czasu wolnego. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Я загораю на пляже.* *Вчера был в кино.*
Inf. 4	Akceptowane są różne formy przekazania tej informacji. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Я познакомился с Аней..* *У меня появились новые друзья.*

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2e)	1 pkt – błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów Jeżeli zdający uzyskał mniej niż 3 punkty za treść, otrzymuje 0 punktów w kryterium poprawności językowej niezależnie od liczby błędów w pracy.	0 – 1

Zadanie 8.
W Twoim domu pojawiło się zwierzę. W liście do znajomego z Moskwy napisz:

- **jakie to zwierzę i w jakich okolicznościach pojawiło się w Twoim domu** (Inf.1a; Inf.1b)
- **jak zareagowali na to rodzice i dlaczego właśnie tak** (Inf. 2a; Inf. 2b)
- **jak wygląda to zwierzę i co potrafi** (Inf. 3a; Inf. 3b)
- **w jaki sposób opiekujesz się nim i kto Ci w tym pomaga.** (Inf. 4a; Inf. 4b)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2b)	Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę") przyznajemy: 1 pkt, jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części 0,5 pkt, jeżeli zdający przekazał tylko jedną część 0 pkt, jeżeli brakuje obydwu części informacji Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0 – 4

Inf. 1a	Wymagamy informacji o tym, jakie to zwierzę. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *У меня дома появилась собака.* *В моей комнате живёт хомяк.*
Inf. 1b	Wymagamy podania okoliczności pojawienia się zwierzątka. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Я нашёл его на улице.* *Котёнка принесла домой мама.*
Inf. 2a	Wymagamy podania konkretnej reakcji rodziców. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Мама испугалась.* *Папа обрадовался.*
Inf. 2b	Wymagamy informacji o przyczynie takiej reakcji. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *У нас маленькая квартира.* *Он любит животных.*
Inf. 3a	Wymagamy podania jednego przymiotnika opisującego zwierzę. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Это пушистый щенок.* *У котёнка белый хвост.*
Inf. 3b	Wymagamy informacji o konkretnej umiejętności zwierzęcia. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Попугай умеет говорить.* *Щенок умеет ходить на задних лапах.*
Inf. 4a	Wymagamy wskazania jednej czynności świadczącej o opiece nad zwierzęciem. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Я гуляю с собакой.* *Я покупаю кошке корм.*

Inf. 4b	Akceptowane są różne formy przekazania tej informacji. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Мне помогает моя сестра.* *Уход за кроликом – обязанность моя и моего брата.*

FORMA	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2f)	Oceniając pracę pod względem formy, bierzemy pod uwagę <u>trzy podkryteria</u>: – zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list) – spójność i logikę tekstu – objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120 – 150 słów) Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium formy, jeżeli: – praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy – praca zawiera więcej niż 200 słów	0 – 2
BOGACTWO JĘZYKOWE	Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1)	Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierzemy pod uwagę zróżnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa. 2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo 1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo 0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo Niezależnie od jakości języka zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium bogactwa językowego, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0 – 2
POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2e)	2 pkt – błędy stanowiące 0 – 15% liczby wszystkich wyrazów 1 pkt – błędy stanowiące 15% – 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów Niezależnie od liczby błędów w pracy zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium poprawności językowej, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0 – 2